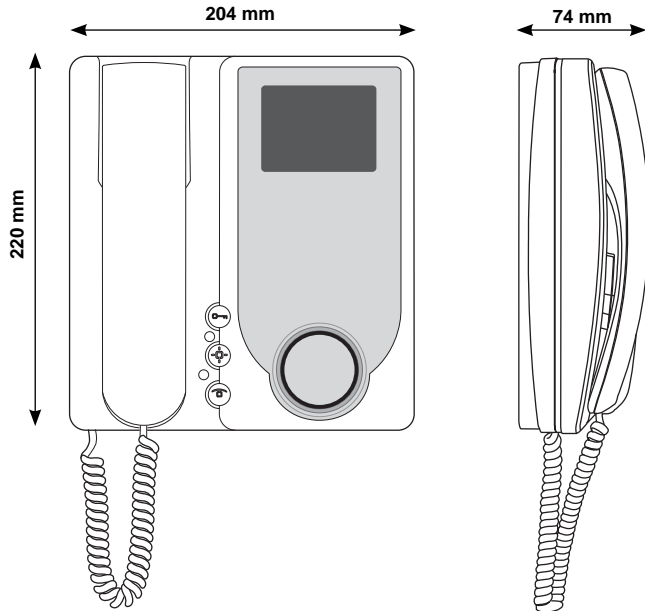


Giotto New Model 2011

6341, 6351



Videocitofono serie Giotto per Sound System  
Giotto series monitor for Sound System  
Portier vidéo de la série Giotto Sound System  
Videohaustelefon der serie Giotto für Sound System  
Véideo-portero de la serie Giotto para Sound System  
Monitor série Giotto para sistemas Sound System



Il seguente articolo è predisposto per l'utilizzo con gli apparecchi acustici delle persone udiolese. Per attivarlo, selezionare la posizione "T" dell'apparecchio acustico.

The following item is designed for use with hearing aids used by hearing impaired people. To activate it, select the "T" position on the hearing aid.

L'article qui suit est prédisposé pour l'emploi avec les appareils acoustiques des personnes malentendantes. Pour l'activer, sélectionner la position "T" de l'appareil acoustique.

Der folgende Artikel ist für die Verwendung mit den Hörgeräten von Hörgeschädigten vorgesehen. Zur Aktivierung bitte die Stellung „T“ des Hörgeräts auswählen.

El siguiente artículo está preparado para su utilización con los aparatos de audición para sordos. Para activarlo, hay que seleccionar la posición "T" del aparato de audición.

O seguinte artigo está preparado para ser utilizado com os aparelhos acústicos dos deficientes auditivos. Para o activar, seleccione a posição "T" do aparelho acústico.



Il prodotto è conforme alla direttiva europea 2004/108/CE, 2006/95/CE e successive.  
Product is according to EC Directive 2004/108/CE, 2006/95/CE and following norms.  
Le produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE, 2006/95/CE et suivantes.  
Das Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 2004/108/CE, 2006/95/CE und Nachfolgenden.  
El producto es conforme a la directiva europea 2004/108/CE, 2006/95/CE y sucesivas.  
O produto está conforme a directiva europeia 2004/108/CE, 2006/95/CE e seguintes.

**SCHEMA BASE COLLEGAMENTO VIDEOCITOFONO PETRARCA E GIOTTO, MONO-PLURIFAMILIARE CON SISTEMA DI CHIAMATA "SOUND SYSTEM"**

**DESCRIPTION OF SINGLE AND MULTI RESIDENCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH "SOUND SYSTEM" CALL AND MONITOR SERIES PETRARCA AND GIOTTO**

**SCHEMA DES RACCORDEMENTS DE BASE POUR PORTIER-VI-DEOMONO ET PLURI-FAMILIAL AVEC MONITEUR SÉRIE PETRARCA ET GIOTTO**

**VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE FÜR EINFAMILIENHAUS UND MEHRFA-MILIENHAUSERN MIT "SOUND SYSTEM" RUF UND MONITOR BAUREIHE PETRARCA UND GIOTTO**

**INSTALACIÓN DE VÍDEO PORTERO PARA UNA O VARIAS FAMILIAS CON SISTEMA DE LLAMADA "SOUND SYSTEM" Y MONITOR SERIE PETRARCA Y GIOTTO**

**ESQUEMA BASE DE LIGAÇÃO DE VIDEO-PORTEIRO PETRARCA E GIOTTO MONO E PLURIUTILIZADORES COM SISTEMA DE CHAMADA "SOUND SYSTEM"**

Sezione conduttori - Conductor section - Sections des conducteurs Leiterquerschnitt - Secciones conductores - Secção condutores			
Conduttori Conductors Conductors Leitungslänge Condutores	Ø fino a 50m Ø up to 50m Ø jusqu'à 50m Ø bis 50m Ø hasta 50m até 50m	Ø fino a 100m Ø up to 100m Ø jusqu'à 100m Ø bis 100m Ø hasta 100m até 100m	Ø fino a 200m Ø up to 200m Ø jusqu'à 200m Ø bis 200m Ø hasta 200m Ø até 200m
- + serratura +T - + lock +T - + gâche +T - + Türöffner +T - + cerradura +T - + trinco +T	1 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
Altri-Others-Autres Andere-Otros-Outros	0,75 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
Video	Cavo coassiale 75 Ohm (tipo RG59) o RG11 a doppio isolamento		
Video	75 Ohm coaxial cable (type RG59) or RG11 double insulation		
Vidéo	Câble coaxial 75 Ohm (type RG59) ou RG11 à double isolation		
Video	75 Ohm Koaxialkabel (RG59) oder RG11 mit Doppelisolation		
Video	Cable coaxial de 75 Ohm (tipo RG59) o RG11 com dobre aislamiento		
Video	Cabo coaxial de 75 Ohm (tipo RG59) ou RG11 duplo isolamento.		

A	D
2550/301 - 2550/302	570+930, 571+930, 570C+930
Serie 1200	559A, 559B, 560A
Serie 1300	559A, 559B, 560A
Serie 3300	558, 559, 559C
Serie 8000	558, 559, 559C, 560A, 570+930, 571+930, 570C+930
Serie 8100	559A, 559B, 560A
Serie Patavium	558, 559, 559C, 559A, 559B, 560A

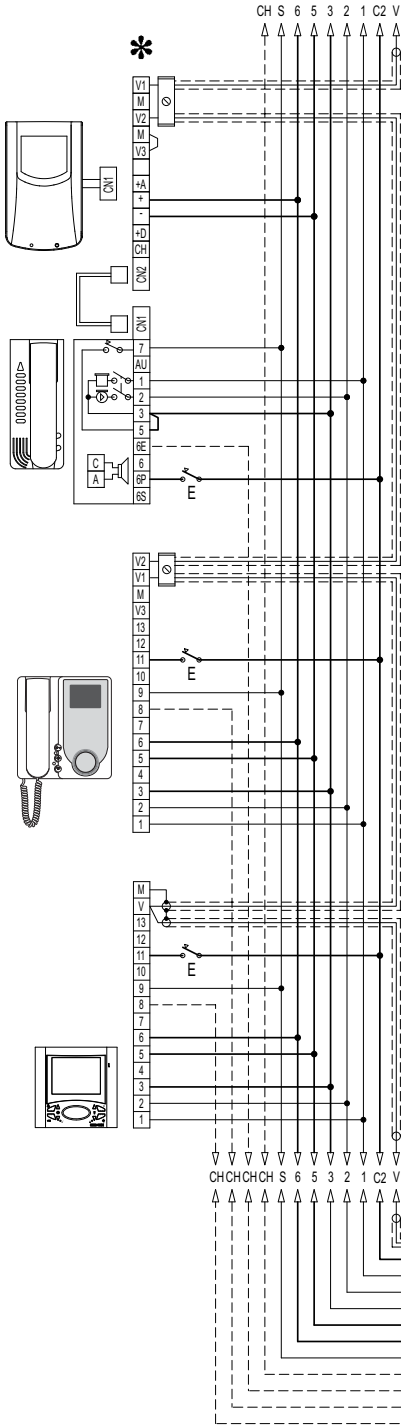
MONTANTE MONITOR  
MONITOR CABLE RISER  
MONTANT MONITEUR  
MONTANSTEGLEITUNG  
MONTANTE MONITOR  
COLUMNA MONTANTE PARA  
OS MONITORES

MONITOR  
MONITEUR  
Art. 6020 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145

MONITOR  
MONITEUR  
Art. 6023 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145

MONITOR  
MONITEUR  
Art. 6341  
Art. 6351

MONITOR  
MONITEUR  
Art. 6610  
Art. 661A  
Art. 6710  
Art. 6620  
Art. 662A  
Art. 6720



Nell'ultimo monitor inserire la resistenza a tubetto da 75 Ohm fornita con l'alimentatore.

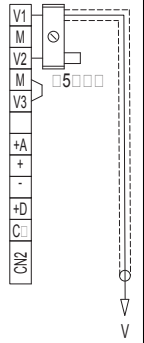
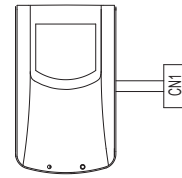
Connect the 75 Ohm tube type resistor (provided with power supply) in last monitor.

Insérer la résistance à tube de 75 Ohm (fournie avec l'alimentation) dans le dernier moniteur.

Den mit dem Netzgerät rohrförmigen mitgelieferten 75 Ohm Widerstand im letzten Monitor anschließen.

En el último monitor insertar la resistencia a tubo de 75 Ohm provista con el alimentador.

No último monitor colocar a resistência de 75 Ohm (fornecida com o alimentador).



**N.B.** L'alimentatore 6680 può alimentare contemporaneamente due videocitofoni tipo 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x, senza l'ausilio di alimentatori supplementari.

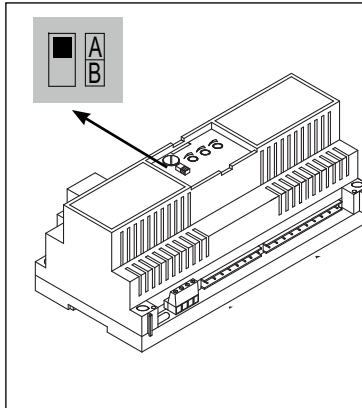
**Note:** Power supply type 6680 can power simultaneously (if turned on) two video interphones type 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x without the help of additional power supplies.

**N.B.** L'alimentation 6680 peut alimenter simultanément (si enclenchés) deux portiers-vidéos type 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x sans l'intermédiation d'alimentations supplémentaires.

**Hinweis:** Das Netzgerät Art. 6680 kann (wenn eingeschaltet) zwei Videohaustelefone Art. 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x ohne Zusatznetzgeräte zu verwenden, gleichzeitig versorgen.

**N.B.** El alimentador Art. 6680 puede alimentar simultáneamente (si encendidos) dos videoteléfonos tipos 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x sin la ayuda de alimentadores suplementarios.

**N.B.** O alimentador Art. 6680 pode alimentar simultaneamente (se acesos) dois videotelefonos tipos 6020, 6023, 6341, 6351, 662x, 672x sem a ajuda de alimentadores suplementares.



In caso di ronzio sulla fonica spostare il commutatore "A-B" situato sotto il coperchio in posizione "A".

If a humming sound is detected on the phonic line, set slide switch "A-B" under the cover to position "A".

en cas de bourdonnement sur la ligne phonique déplacer le commutateur "A-B", situé sous le couvercle, sur la position "A".

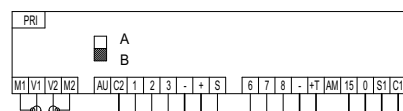
Ist bei der Audioverbindung ein Brummtön zu hören, muss der Schiebeshalter "A-B" unter dem Gehäusedeckel in Position "A" gebracht werden.

En caso de zumbido en la fónica desplazar el conmutador "A-B" que se encuentra debajo de la tapa en la posición "A".

No caso de ruído na linha audio mudar o comutador "A-B" situado na tampa para a posição "A".

CAVO - CABLE  
CÂBLE - KABEL  
CABLE - CABO  
Art. 61/001

RETE - MAINS  
RÉSEAU - NETZ  
RED - REDE



ALIMENTATORE  
POWER SUPPLY  
ALIMENTATION  
NETZGERÄT  
ALIMENTADOR  
ART. 6680

CAVO - CABLE  
CÂBLE - KABEL  
CABLE - CABO  
Art. 61/001

A- Targa per videocitofono  
Video-intercom panel  
Plaque de rue pour portier-vidéo  
Video-Türsprechstelle  
Placa para vídeo-portero  
Telecâmara botoneira

D- Telecamera con posto esterno  
Camera with speech unit  
Caméra avec micro et haut-parleur  
Kamera mit Sprechstelle  
Cámara con aparato externo  
Telecâmara com posto externo

B- Pulsante supplementare serratura  
Additional push-button for lock  
Poussoir supplémentaire gâche  
Zusätzliche Türöffnertaste  
Pulsador suplementario cerradura  
Botão suplementar de trinco

L1- Modulo LED targa  
Led module for entrance panel  
Module LED pour plaque de rue  
LED-Modul für Klingeltableau  
Módulo Led para placa  
Módulo LED para botoneira  
(10 moduli LED max.)  
30 moduli LED con Art. M832  
40 moduli LED con Art. 832/030

C- Serratura elettrica-Electric lock  
Gâche électrique-Elektrischer Türöffner  
Cerradura eléctrica-Trinco eléctrico 12V ~

